

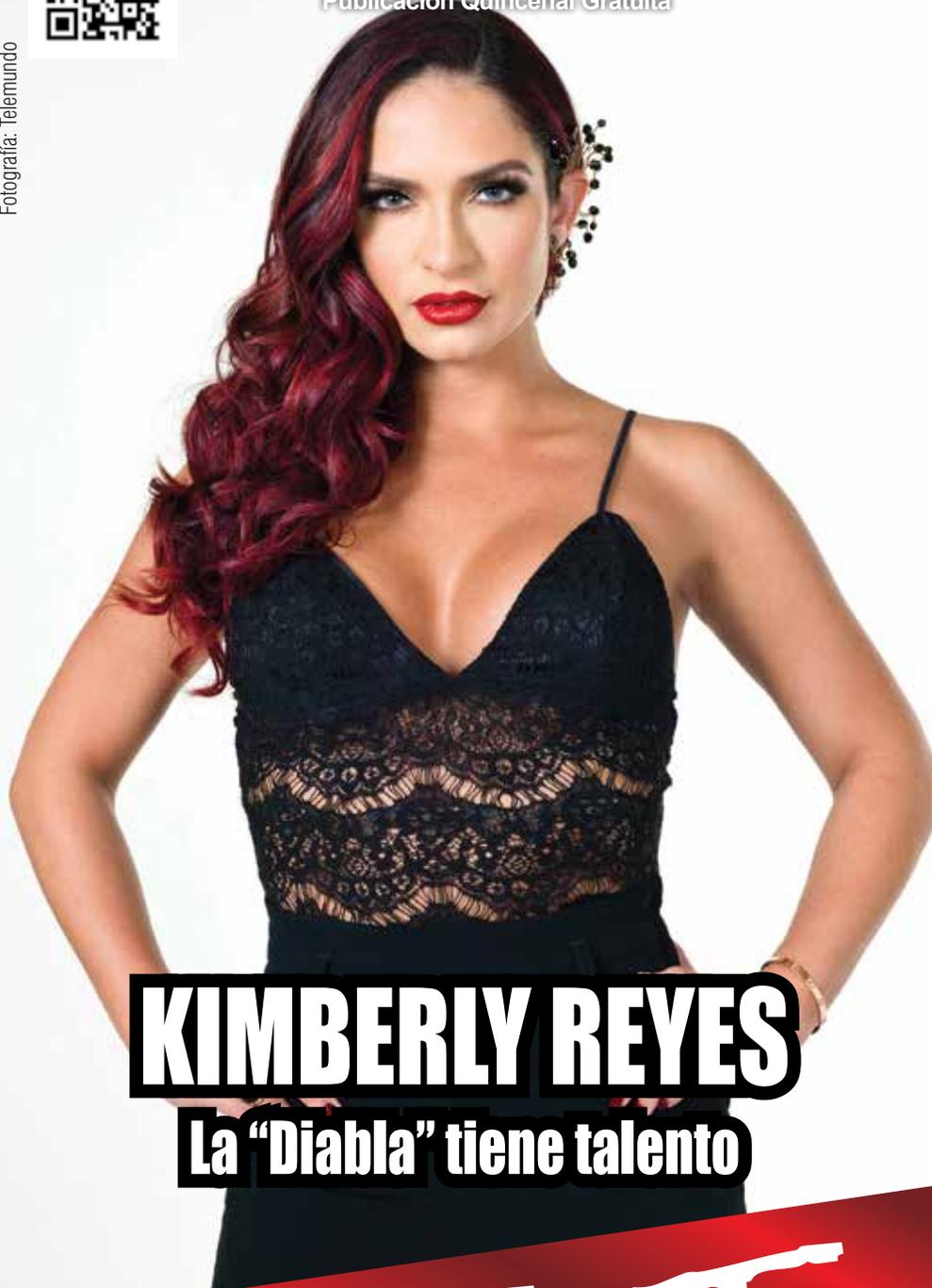
www.revistacontactototal.com

Nº. 78 | OCTUBRE 3 A 16 DE 2019

Publicación Quincenal Gratuita



Fotografía: Telemundo



KIMBERLY REYES

La "Diabla" tiene talento

CONTACTO
total

"LA REVISTA QUE HABLA"

GRATIS



DIVORCIO Y MASCOTAS

¿Quién se queda con ellas?



VIOLENCIA FAMILIAR

¡Todos contra ella!



CENSO 2020

¡Ya empezó!



DOLORES POR ACCIDENTES

El Dr. Maloney le dice qué hacer

Eternal le ofrece una completa línea de productos para su salud y belleza.

TRATAMIENTOS PARA EL CUIDADO DE SU PIEL Y SU CABELLO

SUPLEMENTOS NATURALES

NUTRICIÓN

ALIVIO DEL DOLOR

PREGUNTE POR EL ACEITE CBD QUE LE AYUDA A COMBATIR NUMEROSOS PROBLEMAS DE SALUD

Eternal Arizona está más cerca de usted en el este del Valle.

Si vive en Tempe, Chandler, Mesa, Gilbert, Apache Junction, Queen Creek, San Tan Valley llame a Gabriela Pérez, distribuidora autorizada.

¡Y SI NO LE SIRVE, LE DEVUELVE EL DINERO!

¡LLAME YA!

ETERNAL ARIZONA
SUPLEMENTOS NATURALES PARA USTED

602-692-0393



ATENDEMOS PERSONAS EN TODO ESTADOS UNIDOS Y MÉXICO

NO DEJE DE TOMAR LOS MEDICAMENTOS RECETADOS POR SU MÉDICO. CONSÚLTELO SOBRE EL USO DE ESTOS PRODUCTOS.



3^{ER} Festival

GASTRONÓMICO
CULTURA Y FE

DOMINGO 6 de OCTUBRE

MISA - 12:00PM - EVENTO - 1PM TO 4:30PM

PARROQUIA SAN GREGORIO

3424 N 18TH AVENUE

PHOENIX, AZ

ENTRETENIMIENTO :

JALEO BAND • DJ KALAK • COLOMBIA VIVE



277
PRODUCT
OF
COLOMBIA



¿Caerá Trump?

¡Hagan sus apuestas!

Esta es la pregunta que se hace todo el mundo. Cuando se pensaba que la trama Rusa era el peor dolor del cabeza del presidente de los Estados Unidos para mantenerse en su puesto, aparece con fuerza de huracán el ‘Ucraniagate’. Tal es su potencia que ya lo tiene a puertas de un juicio político y podría convertirse en tsunami y sacarlo de la Casa Blanca.

Pero para saber qué puede pasar tenemos que poner todo en perspectiva. Aunque hay investigación judicial con testigos y confrontación de pruebas, al final de cuentas todo se definirá por una acción eminentemente política. ¡Así son las cosas! Ya cuando tenemos que involucrar a políticos en el tema sabemos que cualquier cosa puede pasar.

Por lo que se conoce hasta ahora, los entendidos dicen que hay elementos suficientes para saber que, como lo dijo Joseph Maguire, el Director Nacional de Inteligencia, “es un caso único sin precedentes” Al conocer los elementos que puso sobre la mesa el denunciante, muchos entienden que el presidente tiene por qué estar preocupado.

Si lo único para decidir el futuro de Trump fuera el material que tiene la Cámara de Representantes podríamos pensar que la suerte estaría echada en contra del presidente. Son pruebas, testimonios y documentos muy fuertes.

Para un caso como estos, las leyes marcan que todo empieza en la Cámara de Representantes, quien hace la investigación y aprueba el juicio de destitución. Los Demócratas son mayoría y ya dicen tener los votos suficientes para su aprobación.

Pero el juicio tiene que ser en el Senado de los Estados Unidos. Allí los Republicanos son mayoría. Para destituir a Trump se necesitan 67 votos. Esto quiere decir que 20 republicanos tendrían que votar en contra del presidente. Algo que resultaría difícil por no decir imposible.

La clave aquí va a estar en las pruebas que puedan tener en su contra. Tendrán que ser contundentes como para dejar sin argumentos a sus defensores. Deberán tener “un as bajo la manga” que incline la balanza a favor de quienes quieren verlo caer.

El panorama no pinta fácil. Finalmente los que deciden son políticos. Unos con la convicción de que así las pruebas estén en contra, hay que defender al presidente y otros con la idea de tomar ventaja y hacer un gran negocio con su voto.

Los próximos días y semanas van a estar como para “alquilar balcón” Se avecina la madre de todas las guerras en la historia política del país.

¡Hagan sus apuestas!

CONTACTO TOTAL “LA REVISTA QUE HABLA” ES UNA PUBLICACIÓN QUINCENAL GRATUITA PRODUCIDA POR MEDIOS HISPANOS LLC.

Directora general: **DIANA GUALDRÓN**. Editor General: **GABRIEL VILLALOBOS**. Directora Creativa: **DORA INÉS VILLALOBOS A**. Diseñador Gráfico: **CARLOS AGUILAR**. Diseño: **IN HOUSE MH**. Web Master: **DIVA PRODUCTIONS**. Departamento Comercial: **LAURA SEGURA, REBECA SALAS**. Fotografía: **Mireya Cruz-Dinosay Photography** Colaboradores en esta edición: **LOURDES LERMA, PATRICK MALONEY, FRANCISCO JAUREGUI, IMELDA HARTLEY, DANIEL RODRÍGUEZ** Producción General: **SANDRA CARMONA**. Distribución: **RED DE DISTRIBUCIÓN MEDIOS HISPANOS, MANUEL GIL E HILARIO ISLAS**.

PARA ANUNCIARSE AQUI COMUNIQUESE AL TELÉFONO 602 751 2106

CONTACTO TOTAL: PO BOX 2576 - GILBERT, AZ 85299. E-MAIL: contacto@revistacontactototal.com. TELÉFONO: 602 751 2106 www.revistacontactototal.com

El contenido de los artículos, avisos y ofertas publicitarias son responsabilidad exclusiva de sus autores, en tal sentido CONTACTO TOTAL no se responsabiliza por el contenido de los mismos. ESTÁ PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL DE LOS ARTÍCULOS, ANUNCIOS, FOTOGRAFÍAS Y MATERIAL PUBLICITARIO SIN PREVIA AUTORIZACIÓN DE MEDIOS HISPANOS LLC.

En esta edición

Busque este ícono en los artículos y escuche los audios en nuestra web: www.revistacontactototal.com

ESCUCHAR 

PANTALLA CHICA No te puedes esconder	6
CASOS DE FAMILIA ¿Quién se queda con la mascota en caso de divorcio?	8
ACTUALIDAD NACIONAL ¡El censo 2020 ya empezó!	12
ENTÉRATE Toda la familia Derbez sin filtros	14
ORGULLO HISPANO Homenaje a líderes hispanos en Arizona	18
PANORAMA LOCAL Buenas noticias para viajar al norte del Estado	20
FAMOSOS DE AQUÍ Y ALLÁ Kimberly Reyes	24
EN LA MIRA Violencia contra la pareja sentimental	26
GENTE EN CONTACTO TOTAL	30
BUENA VIDA Doctor, tuve un accidente de carro y tengo dolor. ¿Qué hago ahora?	36
¡PARE OREJA Y APUNTE!	40
A CHAMBEAR	42
PERDIDOS Y ENCONTRADOS	45



Mi Tienda Latina

Lunes a Domingo 9:30 a.m. - 9:00 p.m.

mitiendalatina@gmail.com

1811 N. 24th St, Ste E

Phoenix, AZ 85008

PRODUCTOS DE SU PAÍS

- **Argentinos** • **Brasileros**
- **Colombianos** • **Cubanos**
- **Dominicanos** •

Guatemaltecos • **Hondureños**

- **Peruanos**
- **Salvadoreños** • **Uruguayos**
- **Venezolanos**

Aceptamos estampillas de comida

Teléfono

602 286 6422

Fax

602 286 0022

Paquetería a México y envío de encomiendas a Centroamérica



Pantalla chica

ESCUCHAR

No te puedes perder

“No te puedes esconder”

Contacto Total conversó con Blanca Soto, Iván Sánchez y Samantha Siqueiros, tres personajes principales en la serie

Con esta innovadora producción, filmada en México y España, Telemundo vuelve a marcar la pauta en ofrecer al público nuevas opciones y formatos en la pantalla chica. En solo 10 capítulos se desarrolla una historia llena de acción y suspenso.

“Es como una película larga” “Es como si fuese para una plataforma digital” asegura Blanca Soto. El final de cada capítulo deja al público en suspenso y con ganas de ver más. “Esperamos que la respuesta y el resultado de No te puedes esconder llegue al corazón del público latino aquí en Estados Unidos. Es un formato arriesgado y nuevo. Le da diversidad y variedad a lo que estamos viendo en pantalla. Les damos opciones...”

Según Iván Sánchez “es un thriller psicológico donde todo pasa muy rápido. No es una novela de 120 capítulos o una teleserie de 60... poco a poco el público se va acostumbrando a ver otro tipo de calidad en televisión abierta”



Blanca soto como Mónica

Para Samatha Siqueiros este es su segundo proyecto con Telemundo. “Ha sido un gran reto para mi porque llevo dos años en este medio y estoy muy contenta porque voy avanzando muy bien. Y este proyecto ha sido un reto porque está hecho a manera de cine”.

El regreso de Blanca Soto

La actriz mexicana está muy feliz de regresar a Telemundo no solo como productora ejecutiva sino también como protagonista de “No te puedes esconder”.

“Llevo tres años alejada de la televisión, alejada de la pantalla, trabajando en producción, en la parte creativa detrás de las cámaras. Tengo otros proyectos en puerta en los que estoy trabajando en Los Ángeles con mi equipo de LatinWe y cuando Telemundo me ofreció la producción de la serie, ese proyecto me encantó. Ya cuando llegamos a la parte del elenco no había forma de decir que no, ni de pensarlo y me lancé”.

Fotografías: Telemundo



Anécdotas y recuerdos durante el rodaje

Los actores destacaron que tanto en México como en España se sintieron muy a gusto y fueron muy bien recibidos.

Blanca Soto nos comentó que en esta producción existió una gran unión entre todo el

equipo de trabajo. “Era un drama cada que un personaje se iba, había lágrimas. Yo creo que es el proyecto en el que más he disfrutado estar con todos mis compañeros y con todos los técnicos”

Durante el rodaje en España Samantha Siqueiros se sintió protegida. “Yo siempre cuento esta anécdota y es que Blanca y yo tuvimos una relación muy cercana y llegó un momento en que de verdad creíamos que éramos madre e hija. Todo el tiempo estábamos en contacto de “buenos días hija como estas, mandame tu ubicación”... (risas)

“Si eso fue maravilloso, cuidarnos muchísimo” complementa Blanca.

Iván Sánchez como Alex



Samatha Siqueiros como Natalia



Acerca de “No te puedes esconder”

El explosivo thriller de 10 episodios se transmite por Telemundo a las 10pm/9C.

Bajo la dirección de Alejandro Bazzano, No te Puedes Esconder le sigue la pista a Mónica (Blanca Soto) y su hija Natalia (Samantha Siqueiros) a medida que estas huyen de México para escapar del pasado, un esposo abusador y una red criminal.

Tras adoptar nuevas identidades en Madrid, Mónica y Natalia empiezan a reconstruir sus vidas. Aquí conocerán un ex policía que se desempeña como sicario, un fotógrafo obsesionado con la muerte y un político con relaciones prohibidas. Todos se han encontrado y han coincidido sin saberlo, gracias a ciertas verdades no del todo ciertas, que a la larga pondrán en peligro sus vidas.

Dinosay Photography

Foto y vídeo para bodas, quinceañeras, bautizos y mucho más.

623-500-1420

Busquenos en Facebook



JG Garage Doors, LLC.
VENTAS, SERVICIO Y REPARACIONES.

480-650-5936
602-550-3648

- Puertas y abridores para garajes
- Reemplazo de resortes
- Servicio en todo el Valle desde el año 2000
- Servicio garantizado y confiable
- Mayoría de trabajos terminados en la primera visita

SERVICIO **24/7** SOLO EMERGENCIAS

Acceptamos la mayoría de tarjetas de Crédito

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS DISCOVER NETWORK

Ana BENAVIDES
Welcome home.

!LA TÍA ANA LE PONE LA CASA EN SUS MANOS!




Ana Benavides, agente de bienes raíces y su equipo le van a guiar en todo lo que usted debe saber cuando compra o vende una propiedad



www.welcomehomewithana.com
anabenavides@gmail.com

602-989-1142

2221 W. Baseline Rd. Suite 101
Tempe Arizona



Quién se queda con la mascota en caso de un divorcio



Por **DANIEL A. RODRÍGUEZ ESQ.**
ABOGADO DE DERECHO DE FAMILIA
623-404-2544

Nuestras familias siempre están evolucionando. Las que un día vimos como familias "no normales" ahora son familias aceptadas. La gente entra y sale de nuestras familias. Nuestras familias crecen y, a veces, se reducen. Pero cuando pensamos en nuestras familias, ¿pensamos en nuestras mascotas?

Según la Encuesta Nacional de Propietarios de Mascotas 2017-2018 realizada por la Asociación Estadounidense de Productos para Mascotas (APPA), el sesenta y ocho por ciento de los hogares estadounidenses, alrededor de 85 millones de familias, poseen una mascota. Esto es más que el 56 por ciento de los hogares estadounidenses en 1988, el primer año en que se realizó la encuesta. Treinta y seis por ciento de los hogares de los EE. UU. tienen un perro y 30% tienen un gato. Las mascotas se están convirtiendo en miembros muy importantes de nuestras familias a medida que la sociedad cambia. Las personas más jóvenes eligen casarse más tarde en la vida y muchos de ellos prefieren una mascota en lugar de un cónyuge e hijos. Los padres con hijos que crecen y se van del hogar están eligiendo mascotas para llenar el vacío que queda. Pero, ¿qué les sucede a nuestras mascotas cuando nos divorciamos?

Casos de familia

ESCUCHAR 

La mayoría de los estados en los Estados Unidos tratan a las mascotas como propiedad. Por lo tanto, al igual que un televisor o un automóvil, el tribunal primero debe determinar si su propiedad matrimonial está sujeta a división, luego tratar de asignarle un valor. El problema es que la mayoría de las personas tienen una relación

Norteamericana de Seguros de Salud para Mascotas (NAPHIA) informa que el sector de seguros de salud para mascotas de América del Norte registró un crecimiento récord en 2017, casi \$ 1.2 billones invertidos en seguro médico para mascotas—eso no cuenta los mil millones en otros gastos.

más fuerte con sus

Debido a los lazos

emocionales y financieros que tenemos con nuestras mascotas, algunos estados están cambiando sus leyes para reflejar la importancia de las mascotas en nuestras familias. Uno de los estados que lidera este cambio es California. Aunque no fue el primer estado en hacerlo, California aprobó en 2018 una ley que amplía los derechos sobre las mascotas. Las mascotas aún se considerarán propiedad, pero un juez tendrá la última palabra sobre dónde vivirá una mascota después de un divorcio. De hecho, el análisis que utilizará un juez es muy similar al utilizado en las determinaciones de custodia de menores. Las mascotas son tratadas más como familia y menos como propiedad bajo la nueva ley. Eso significa crear un plan de crianza para mascotas y tener derechos para hacer cumplir ese plan. Es comprensible que los tribunales estén preocupados en ampliar los derechos sobre las mascotas dado que los tribunales ya están gastando muchos recursos en casos de custodia de niños. Pero los tribunales existen para tratar los problemas entre las personas, y elegir quién se queda con nuestras mascotas se está convirtiendo en un problema más grande de resolver que antes.

Independientemente de dónde viva, puede tener un acuerdo sobre sus mascotas para asegurarse de que esté protegido, incluso si la ley en su estado no trata este problema. Y como nota final, recuerde ser consciente de cómo crece su familia. Aproximadamente 6.5 millones de animales domésticos ingresan a los refugios de animales de EE. UU. cada año. De ellos, aproximadamente 3.3 millones son perros y 3.2 millones son gatos. Cada año, aproximadamente 1.5 millones de animales de refugio son sacrificados (670,000 perros y 860,000 gatos). Entonces, si está pensando en hacer crecer a su familia, considere la adopción. Y, por supuesto, considere un acuerdo prenupcial.



¿DESEA REEMPLAZAR SU TECHO, TIENE
QUE REHACERLO O HAY QUE CAMBIAR
UNA SECCIÓN?



Somos los expertos en **TECHOS**

Instalación y toda clase de reparaciones

480-828-3040
ESTIMADOS GRATIS

Tenemos licencia y los seguros que pide el estado
ROC # 314230

Mejoramos cualquier presupuesto



DESPACHO LEGAL DE INMIGRANTES, PARA INMIGRANTES.

Daniel A. Rodríguez fue el primer
abogado indocumentado
en el Estado de Arizona.
Nosotros sabemos qué es ser
inmigrantes y cómo defender
a nuestra comunidad.
Experiencia, pasión y confianza.

**CASOS DE INMIGRACIÓN
CITAS GRATIS,
SIEMPRE CON EL ABOGADO**

- ***Peticiones de Familia**
 - Matrimonio/Visa de Prometido (a)/
Padres/Hijos/ Hermanos
- ***Perdones (I601 y 601A)**
- ***Defensa Contra Deportación**
 - Fianzas en Eloy y Florence
 - Cancelación de remoción/deportación
- ***Peticiones Especiales**
 - Visa U (victimas de crímenes)/VAWA y Mas!
- ***Residencia y Renovación de
Residencia Ciudadanía**
- ***Permisos de Trabajo**

Law Offices of Daniel A. Rodriguez

Tel: 623-404-2544

1601 North 7th Street, Ste. 350

Phoenix, AZ 85006

CARMEN ALICIA

MAQUILLISTA PROFESIONAL
PARA CUALQUIER
OCASIÓN ESPECIAL

623.792.0978



CARMENALICIAA



¡SIENTE EL SABOR
DEL CARIBE EN
PHOENIX!

AUTÉNTICA COMIDA CARIBEÑA

\$9.95 Especiales
a la hora del lunch
Lunes a viernes de
11am a 2pm



2714 W. Thomas Rd.
Phoenix, AZ 85017

¡El que prueba
por primera vez,
garantizado que regresa!
-Abrimos todos los días-

602-278-9607

602-571-4557

-Servicio de catering
para eventos-
puertoricolatingrill.com

15% de descuento mostrando este anuncio
Válido por una mesa. No se puede combinar con otras ofertas



¡El censo 2020 ya empezó!



Por FRANCISCO JAUREGUI

Cabe precisar que la realización de esta actividad, ha contado con el uso de la mejor tecnología existente; que ha comparado las imágenes satelitales del país a lo largo del tiempo, permitiendo detectar los cambios en las viviendas existentes y otras unidades que no existían anteriormente. El uso de esta tecnología ha permitido verificar el 65% de las direcciones. Para verificar el 35% restante se contratará unos 40 mil empleados en todo el país.

Habiéndose reducido así el presupuesto inicial.

En la ciudad de Filadelfia, el último 17 de septiembre, con motivo de conmemorarse el Día de la Constitución, la Oficina de Censo de los EE.UU. realizó una conferencia de prensa para destacar el Artículo I, Sección II de la Constitución, que exige contar la población cada diez años. Al respecto, el Dr. Steven Dillingham, Director de dicha oficina precisó que “está en camino de cumplir con dicha disposición, a través del Censo 2020” y destacó que “el Censo es una de las pocas actividades nacionales que la población estadounidense realiza en conjunto: es la mayor movilización en tiempo de paz en nuestro país y es la piedra angular de nuestra democracia”.

Aunque la fecha oficial es el 1 de abril ya el censo está en marcha con diferentes acciones.

Actualización de las direcciones

La Oficina del Censo también anunció que ya se inició la actividad para actualizar las direcciones domiciliarias en todo el país con la finalidad de garantizar un directorio completo y preciso de todas las personas que aquí viven.. “Nuestra lista de direcciones sienta las bases para un censo exacto, de modo que dentro de seis meses los hogares de todo el país puedan recibir su invitación para responder al Censo 2020 en línea, por teléfono o por correo, y así podamos hacer un seguimiento a hogares que no responden” dijo el Director Dillingham.

Culminada esta actividad, el censo oficialmente comenzará a contar en enero de 2020 en la bahía de Toksook, Alaska. Aproximadamente en el mes de marzo los hogares recibirán una invitación para participar en el Censo. Cada hogar tendrá la opción de responder en línea, por teléfono o por correo. Los hogares que no respondan recibirán recordatorios y eventualmente un cuestionario en papel.

Contratación de personal

Con la finalidad de culminar la actividad de actualización de direcciones y otras actividades, la Oficina del Censo continúa contratando personal para cubrir algunas posiciones en todo el país. Las personas interesadas pueden visitar la página web census.gov. El primer paso es completar la solicitud de empleo en línea, proceso que deberá tomar unos 30 minutos e incluirá algunas preguntas de evaluación sobre su educación, trabajo y otra experiencia. Además es necesario para comenzar su aplicación tener: número de seguridad social; domicilio (ubicación física y dirección postal); dirección de correo electrónico y número de teléfono; y fecha y lugar de nacimiento. Si durante su aplicación tiene alguna dificultad, puede llamar al 1-855-562-2020 y seleccionar la opción 1 para asistencia técnica o la opción 3 para hablar con alguien en la oficina del censo de su área.

Toda la familia Derbez sin filtros

En una aventura exótica y emocionante llamada "De viaje con los Derbez"



"Fue muy difícil tomar la decisión de hacer este proyecto, por ser algo tan íntimo y tan personal. Fue como dejarnos ver "al desnudo" y no fue fácil... (por eso las escenas inapropiadas las quitamos)" publicó Eugenio Derbez en sus redes.

La serie de no ficción se emitirá en Estados Unidos y Puerto Rico a través del servicio de streaming Pantaya y a nivel internacional por Amazon Prime Video a partir del 18 de octubre de 2019.

"De viaje con los Derbez" es una comedia documental de media hora en español en la que una cámara sigue a una de las familias más queridas de la industria del entretenimiento de la TV en español en su viaje por Marruecos. El público tendrá acceso al detrás de escena de las divertidas y alocadas aventuras de la familia Derbez cuando Eugenio decide llevarlos a unas vacaciones con un destino sorpresa donde sin dudas se sentirán como "pez fuera del agua".

"Estoy muy entusiasmado de trabajar con nuestros amigos de Lionsgate para traer mi serie reality a PANTAYA y Amazon Prime Video", comentó Derbez. "Cuando se enteraron de que estaba planeando llevar a toda mi familia en un viaje sorpresa a

Marruecos, se les ocurrió la loca idea de documentar nuestras aventuras. Siempre hemos intentado mantener en privado nuestras vidas personales, así que estábamos todos muy nerviosos por hacer esto, pero creo que al público le encantará. ¡Por fin se darán cuenta de que somos tan alocados y disfuncionales como cualquier otra familia!".

Esta es la primera vez que la familia completa de artistas, que llega a casi 70 millones de seguidores en conjunto en las redes sociales, podrá ser vista junta y sin filtros en la pantalla de TV.



Festival de cine de Peoria hace honor al mes de la Herencia Hispana

Con tres películas aclamadas por la crítica internacional el "Peoria Film Fest" incluye CineLatino PHX entre sus proyecciones con el fin de celebrar la cultura hispana a través del cine. "La Camarista", "Ocho de cada diez" y "Familia de Medianoche" serán presentadas entre el viernes 11 y el domingo 13 de octubre.

"Estoy encantado de tener la oportunidad de traer algunas de las mejores películas galardonadas de América Latina a Peoria, Arizona", dijo el programador de CineLatino Ernie Quiroz. "Estas películas se han presentado en festivales como Cannes y Sundance y algunas son presentaciones de sus países a los Oscar. El cine nos une y no se me ocurre mejor manera de celebrar el Mes de la Herencia Hispana que trabajar con la Phoenix Film Foundation para presentar estas películas como parte del Festival de Cine de Peoria".

El Festival de Cine de Peoria tendrá lugar en la recién renovada sala de cine Harkins Arrowhead Fountains 18.

Para comprar boletos y para obtener más información, visite www.peoriafilmfest.com/cinelatino o llame al 480-513-3195.

CIAG

MENTE Y MEDITACIÓN

CÍRCULO DE INVESTIGACIÓN DE LA ANTROPOLOGÍA GNÓSTICA

CONFERENCIAS PÚBLICAS

ENTRADA LIBRE

CURSO DE INTRODUCCIÓN A LA EDUCACIÓN INTERIOR

La educación interior es un estudio práctico cuyo tema principal es el hombre mismo, con este conocimiento se desarrolla plenamente las múltiples capacidades físicas, psicológicas y espirituales para lograr la correcta relación consigo mismo y con el universo.

Tenemos el honor de invitar muy cordialmente a usted y toda su familia al inicio del curso mente y meditación.

602-682-5521
602-466-5714

Lunes 7:00 a 8:00pm
Viernes 7:00 a 8:00pm

3145 N. 38 Dr. Phoenix, AZ 85019

OAXSON ENTERTAINMENT PRESENTA



VIE 01.NOV

ADEMAS
NOMADA



BOLETOS
EL HERRADERO. 43 AVE Y INDIAN.
FEDERICOS 23 AVE Y INDIAN SCHOOL

MYST

6108 N. 27TH AVE PHOENIX, AZ
www.Ticker1.com

ticker1

*Donde el amor entra por
la boca y llega al corazón*

*¡Todo en un solo lugar!
Platillos mexicanos, peruanos y colombianos.*



Burritos



Jalea Peruana



Bandeja Paisa



5609 E. Mckellips Rd. Suite 101

Mesa, AZ 85215

(480) 550-6303

Cerrado lunes

Homenaje a líderes latinos de Arizona durante el mes de la Herencia Hispana



Cox Communications reconoce y celebra las historias de quienes han demostrado esfuerzos sobresalientes para mejorar su comunidad

Esta campaña que inició Cox en el año 2004, hace parte de las celebraciones que se desarrollan durante el mes de la Herencia Hispana donde se hace un reconocimiento nacional a las historias, culturas y contribuciones de ciudadanos estadounidenses cuyos antepasados vinieron de España, México, el Caribe y Centro y Sudamérica. Esta celebración fue establecida en 1968 por el Presidente Lyndon Johnson y fue ampliada por el presidente Ronald Reagan en 1988 para cubrir un período de 30 días (a mediados de septiembre hasta mediados de octubre).

Conozca a los galardonados de este año a quienes también podrá ver en los anuncios televisivos que están rotando en los canales de Cox y en YurView.com así como en otros medios de comunicación locales. "Agradecemos a líderes maravillosos como Mel Mecinas, Henry Cejudo, Dra. Lupita Hightower y nuestra propia, Elizabeth Cabrera, que todos los días hacen de nuestra comunidad un lugar mejor y estamos entusiasmados de continuar con el legado de Cox de contar sus historias durante el Mes de la Herencia Hispana" dijo Susan Anable, vicepresidenta de asuntos públicos de Cox Communications.



Mel Mecinas - Chef Ejecutivo, Scottsdale National Golf Club

Con una carrera de más de 20 años, este maestro culinario autodidacta se ha basado en las técnicas aprendidas de su madre y en su trabajo en el restaurante de su padre en Los Ángeles. Ha dominado diferentes estilos de cocina, sin dejar de ser fiel a sus raíces mexicanas y su estilo culinario fresco e innovador. Mel se ha establecido como toda una autoridad en el mundo culinario.

Elizabeth Cabrera- Cox Communications News

Elizabeth se enorgullece de tener una fuerte ética de trabajo y de retribuir a quienes están desatendidos. A través de su compromiso con los valores de Cox, defiende la inclusión, la diversidad y el desarrollo de futuros líderes comunitarios. Elizabeth representa a los más de 3000 empleados de Cox Arizona que no solo están comprometidos a dar un gran servicio, sino que van más allá para ayudar a la comunidad.



Henry Cejudo - Luchador Profesional de Artes Marciales Mixtas, UFC

Con numerosos elogios en su haber, incluidos títulos nacionales y olímpicos, Henry se ha convertido rápidamente en una inspiración, cambiando sus dificultades por rachas ganadoras. Originario de Phoenix, se esfuerza por empoderar a las generaciones más jóvenes y resaltar el amor por el deporte, la familia y la educación.

Dra. Lupita Hightower- Superintendente, Tolleson Elementary School District

Durante los últimos 20 años, la Dra. Lupita se ha dedicado a desarrollar herramientas y estrategias para garantizar el éxito de sus estudiantes. Después de ascender en el campo de la educación, continúa alentando tanto al profesorado como a los estudiantes a maximizar su potencial.



Tapicería Landin

2228 N.16 st. Phoenix, AZ 85006.

(Calle 16 y Oak)



Tapicería Landin le deja su carro como nuevo, le repara las tapas de los carros convertibles, los asientos de los barcos y motocicletas, los muebles de su casa y hasta los de su negocio.

602-505-6819 español
602-340-0401 english



¡LOS MEJORES
HOT DOGS ESTILO
COLOMBIANO!
De carne, vegetariano y vegano;
entre otras delicias.

4280 N Drinkwater Blvd suite 200
Scottsdale, AZ 85251 | Teléfono (480) 426 9218
Lunes a Sábado 11 A.M. - 8 P.M.
Domingos 12 a 4:00PM

www.simonshotdogs.net Simon's Hot Dogs simonshotdogs



Por **LOURDES LERMA**
llerma@azdot.gov
Oficial de Información Pública
Departamento de Transporte de
Arizona (ADOT) y su División de
Vehículos Motorizados (MVD)

Uno de los proyectos para mejorar las carreteras, el más expansivo, innovador e impactante en la historia del estado, ha llegado a la Interestatal 17 (I-17) al norte del Valle.

Como es sabido, la I-17 es un corredor comercial muy importante que conecta el centro de Arizona con las comunidades, atracciones turísticas e instituciones educativas localizadas en Flagstaff, Prescott, el Gran Cañón y áreas circunvecinas.

Si viajas hacia el norte del estado en un fin de semana tendrás que llevar mucha paciencia porque habrá gran congestión de tráfico.

El gobierno del estado ha recibido \$300 millones de dólares para ampliar a tres carriles la I-17 a lo largo de 15 millas entre Anthem y Black Canyon City y para construir un sistema de carriles de uso flexible entre Black Canyon City y Sunset Point en un segmento de ocho millas.

¿Cómo funcionarán los carriles de uso flexible?

Los carriles de uso flexible en la I-17 funcionarán como una carretera de dos carriles que estará separada de los carriles de uso normal, y que se utilizará para dirigir el tráfico en la dirección que sea más necesaria de acuerdo a la cantidad de vehículos que estén viajando a lo largo de las 8 millas de cuestas (camino empinado) entre Black Canyon City y Sunset Point.

¡Buenas Noticias!

Si te gusta viajar al norte del estado o vives en el norte y viajas hacia el área metropolitana de Phoenix, esta noticia te interesa

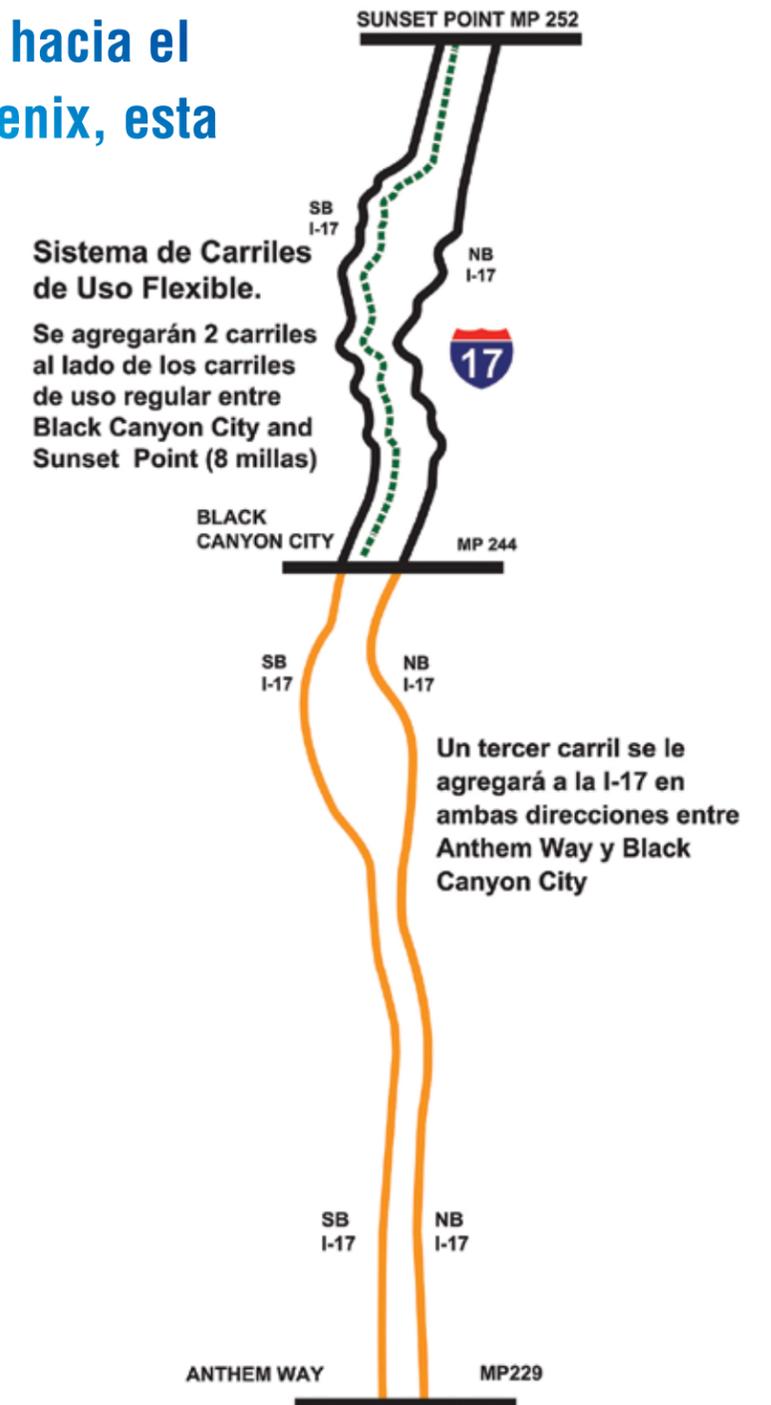
Los carriles de uso flexible podrán transportar el tráfico más pesado de acuerdo a la dirección en que esté fluyendo, por ejemplo si el viernes el tráfico pesado va en dirección norte, estos carriles se utilizarán con dirección norte, pero si el domingo el tráfico pesado viaja en dirección sur, entonces esos carriles serán utilizados en dirección sur pero también serán utilizados para que el tráfico circule en caso de que haya un cierre por algún choque en ese tramo.

¿Cuánto durará la construcción de este proyecto?

Este proyecto está listo para iniciar en la primavera de 2021 finalizando en el 2023.

Recuerde conducir con precaución siempre. El 90% de los choques son debido al comportamiento del conductor. Una vez que inicie este proyecto durante dos años habrá muchas más restricciones en ese tramo, así que siempre recuerde respetar los límites de velocidad sobre todo en las áreas de construcción.

De acuerdo al director de ADOT, John Halikowski, esta inversión impulsará la economía del siglo XXI de Arizona y apoyará la prosperidad futura.



Ahora sí... ¡A comprar carro nuevo o usado! Festival de Especiales

* PARA MÁS DETALLES VISITE EL CONCESIONARIO Y PREGUNTE POR ENRIQUE MORENO



**"Yo estoy de su lado,
¡cuente conmigo!"**



Las ventajas de los Vehículos Usados Certificados Toyota

Garantía Total Limitada ¹
de 12 meses/12,000 millas

Garantía Limitada de Tren ²
de Potencia de 7 años/100,000 millas

Asistencia en la Carretera ⁴
por 1 año

Inspección de Garantía
de Calidad de 160 puntos

Historial del Vehículo™ ³
CARFAX®

Financiación ⁵
Tarifas de financiamiento para autos nuevos



10005 West Papago Freeway Avondale
AZ 85323

ES UN LUJO TENER A ENRIQUE MORENO COMO ASESOR AUTOMOTRIZ

¡No olvide preguntar por nuestras camionetas!



602-348-5050
Enrique Moreno

Conmigo siempre tendrán
BUENOS PRECIOS Y BAJOS INTERESES

Pro Mech AUTOMOTIVE

Deje su auto en buenas manos ¡Lo esperamos!



¿Problemas con el aire acondicionado de su auto?
¡Nuestros especialistas le dan servicio rápido y accesible!

- Inspección gratuita para neumáticos y frenos
- Cambio de aceite
- Tune ups completos
- Servicio de mecánica en general

www.promechautomotive.com @promechautomotive

480-464-7922

1050 E. Main Street, Mesa AZ 85203

Atendido por su propietaria Gabriela Pérez. Madre, empresaria,
emprendedora y concedora de la industria automotriz.



KIMBERLY REYES

Talento para actuar y
para comerciar

“Me encantaría volver a ser otra villana, esta es la primera que hago y la verdad es que me la he gozado muchísimo”

Superando las expectativas propias y las del público, Kimberly Reyes se apoderó de su personaje de “La diablo” en la serie El Final del Paraíso, su primer proyecto internacional.

Contacto Total entrevistó a la actriz colombiana para hablar de su papel antagónico en la exitosa serie de ficción y de su vida fuera de las cámaras.

La transición

El personaje de “La Diablo” fue interpretado por varios años por la actriz Majida Issa, lo que representó un gran reto para Reyes. “Se hizo un trabajo súper fuerte y súper intensivo, tuve un coach que me ayudó a trabajar la voz y mi director fue un apoyo muy grande durante el primer empalme, entre una diablo y la otra”

Aunque no tuvo mucho tiempo de compartir con Majida se basó mucho en lo que ella venía trabajando y construyendo para el personaje.

“Físicamente hubo muchos cambios. Me pintaron el cabello de rojo, me colocaron lentes de contacto y como nunca los había usado, para mi fue una tortura. Las jornadas de grabación eran muy extenuantes y a veces sentía que ya no veía por el cansancio”

“Todos los cambios y las experiencias vividas mientras se estaba construyendo el personaje son muy positivos y eso es lo que termina dándole vida y alma a la diablo”



Su faceta de empresaria

“En este momento estoy trabajando en toda mi línea de productos cosméticos, ya llevo un tiempo con eso... y bueno esperando haber qué sucede por ahí tenemos muchas sorpresitas afirma Kimberly”.

¿Cómo entra en el mundo de los negocios? “Desde que soy una niña vi a mi mamá ser comerciante toda su vida, vendía de todo, importaba productos y definitivamente cuando uno crece con eso en las venas, en algún momento se nos tiene que salir y a mí toda la vida, desde niña, me ha gustado trabajar, tener mis cosas, Entonces yo siento que el tema de la empresa es algo que vengo trabajando desde hace mucho tiempo y siento que es algo que da mucha estabilidad.

La línea de fragancias por ahora está disponible en Colombia y muy pronto van a habilitar su página web para que la conozcan en todo el mundo.

Éxito en las redes sociales

Aunque la actriz siempre se ha destacado por tener gran cantidad de seguidores en las redes, su participación en El Final del Paraíso ha sumado muchos más. “Yo desde que empezó Instagram amé la aplicación como tal porque me encantaban mucho las fotos y empecé con eso y las personas llevan muchos años compartiendo cosas. Con el final del paraíso lo que he notado es que me ha aparecido gente de muchas otras partes del mundo que de pronto no me conocían y es rico saber que un proyecto como este está traspasando tantas fronteras”

“El Final del Paraíso” se transmite por Telemundo de lunes a viernes a las 9pm/8c.

En la mira

ESCUCHAR 

Violencia contra la pareja sentimental

Cada año, en octubre es el mes la concientización sobre la violencia Intrafamiliar a nivel nacional, una oportunidad para reflexionar sobre el tema



POR IMELDA HARTLEY
LÍDER COMUNITARIA
IMELDAHARTLEY@GMAIL.COM
623-216-0681

La violencia doméstica es un grave problema social que nos afecta a todos. Pero, ¿Cómo se define la violencia intrafamiliar? Es la intimidación deliberada, el asalto físico, la agresión sexual u otro tipo de comportamiento abusivo como parte de un patrón sistemático de poder y control perpetrado contra la pareja íntima. Incluye violencia física, violencia sexual, amenazas y abuso emocional. La frecuencia y la severidad de la violencia intrafamiliar puede variar dramáticamente.

Según información divulgada por "Arizona Coalition to End Sexual and Domestic Violence (2015)" cada 9 segundos una persona es víctima de violencia intrafamiliar aquí en los Estados Unidos. Entre el 2001 y el 2019 los arrestos de personas por violencia intrafamiliar se incrementaron en un 82%. En el 2014 hubo 109 muertes en Arizona relacionadas con la violencia intrafamiliar. Y desde el 2012 Arizona se posicionó en el octavo lugar en la nación en feminicidios. Sabía usted que de todos los asesinatos-suicidios involucran una relación íntima de una pareja? Y de estos asesinatos, el 94% de las víctimas son mujeres.

Pero la violencia intrafamiliar va mucho más allá de dañar a la persona que es víctima. Esta clase de violencia pone en riesgo a todos los individuos en tres niveles: físico, emocional y psíquico.

El daño físico, incluye todos los golpes. El daño emocional es la humillación constante de ser sometido a la voluntad del agresor. El daño psíquico viene a consecuencia del hecho traumático de vivir constantemente con miedo dentro de la relación.; a lo cual la persona entra en una disfunción constante dentro y fuera del hogar.

Diversos estudios sobre la exposición de la violencia en los medios de comunicación han enfatizado que generan una gran variedad de problemas de salud física y mental para niños y adolescentes, incluyendo comportamiento agresivo y violento, intimidación, desensibilización a la violencia, miedo, depresión, pesadillas y trastornos del sueño.

El mes de octubre es una magnífica oportunidad para involucrarte y ponerle fin a este gran problema social que no puede ser ignorado.

Todos tenemos el deber de educarnos y erradicar la violencia intrafamiliar, empezando desde cada uno de nuestros hogares. De no hacerlo, ponemos en riesgo nuestra seguridad y la de todos los miembros del hogar.

La mejor manera de apoyar sobre la concientización de la violencia intrafamiliar es usando un moño morado, o vestimenta del mismo color que muestre nuestro simpatía a todos los sobrevivientes de violencia intrafamiliar.



Para información:
The National Domestic Violence Hotline
1-800-799-7233

¿LASTIMADO EN UN ACCIDENTE?

Primero llame al Dr. Maloney para que dirija su caso ¡No necesita abogado!



DR. PATRICK MALONEY - DIRECTOR CLINICO



SI HA TENIDO UN ACCIDENTE DE TRABAJO ¡USTED TIENE DERECHOS!

TRATAMIENTO POR:
Lesiones de accidente de tráfico
Lesiones en el lugar de trabajo
lesiones personales

MALONEY
CHIROPRACTIC CLINIC
Competence · Integrity · Solutions

2525 E Thomas - Suite #1
Phoenix, AZ 85016

Estamos para ayudarle!

www.maloneychiropractic.net
(602) 955-2858



¡Los Esperamos!

* PRESENTE LA REVISTA
CON ESTE ANUNCIO PARA
OBTENER LOS ESPECIALES

GRATIS

Examen, Consulta
y Radiografías

Cuando presente
esta revista

***¡Usted también puede
tener la sonrisa
AZ DENTAL!***

***Rellenos Naturales \$120-150 (según el tamaño)**

***Limpiezas**

Básica + fluoruro para niños \$80

Intermedia \$120

Profunda \$700

***Extracciones \$150-200**

***Implantes \$2,600**

¡Abra la boca en AZ DENTAL!

**515 N 35th Ave. Ste 122
Phoenix, AZ 85009
(602) 455-0505**

**1851 E. Baseline Rd
Gilbert, AZ 85233
480-497-1197**

**9014 W Thomas Rd. Ste 103
Phoenix, AZ 85037
(623) 872-9117**



VALENTINAS PARTY WORLD

**VENTA AL MAYOREO Y MENUDEO
TODO LO QUE NECESITA PARA SUS FIESTAS**

OFERTA ESPECIAL

**DOS PIÑATAS DE
9 PICOS, UN
COMBO DE
DULCES Y EL
PALITO PARA LA
PIÑATA POR
SOLO \$29.99.**

**BANDERAS
ZARAPES
SOMBREROS
MARACAS
REBOSOS
PAPEL PICADO
CAMPANAS DE PAPEL
TRENZAS
MATRACAS**

**OLLAS DE BARRO
JARRITOS JAIBOLEROS
TORTILLEROS
MOLCAJETES
ALCANCÍAS
BOLSAS DE JERSEY
GLOBOS
PIÑATAS**

TRES LOCALIDADES EN EL VALLE DEL SOL

CALLE 24 Y MCDOWELL
2454 E MCDOWELL RD
PHOENIX, AZ 85008
(602) 275-2232
LUNES A SÁBADO
8:00AM A 7:00PM
DOMINGO
1:00PM A 5:00PM

AVENIDA 35 Y VIRGINIA
2540 N 35TH AVE #2
PHOENIX, AZ 85009
(602) 442-9487
LUNES A SÁBADO
7:00AM A 8:00PM
DOMINGO
9:00AM A 5:00PM

AVENIDA 43 Y CACTUS
4322 W CACTUS RD,
GLENDALE, AZ 85304
(602) 595-0880
LUNES A SÁBADO
8:00AM A 8:00PM
DOMINGO
9:00AM A 5:00PM



¡Todos a leer!

“Mopohua Leyenda”, la más reciente novela del escritor sonorensé Víctor Hugo Preciado, fue presentada en sociedad. La galería “El Sagrado” en el sur de Phoenix, fue la sede de este encuentro que contó con la asistencia de grandes talentos del arte, la cultura y la literatura. Al final del evento, y con el libro en la mano, todas las voces reconocieron la calidad de narración, los sucesos místicos, los personajes y el detalle histórico que contiene la obra. ¡Bien por Víctor Hugo!

MOPOHUA LEYENDA

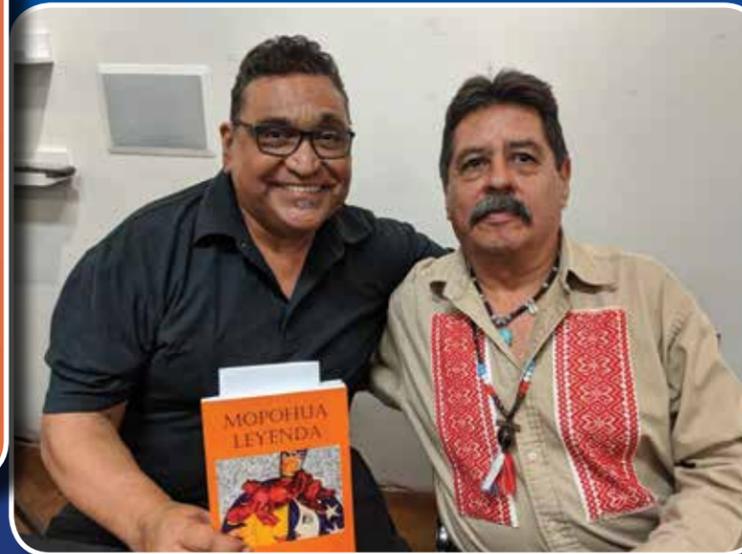


VÍCTOR HUGO PRECIADO HDEZ.

David Muñoz acompaña al escritor Víctor Hugo Preciado.



En la mesa principal aparecen Oscar Cordero, David Muñoz, Víctor Hugo Preciado, Manuel de Jesús Hernández y Lázaro Fierro.



¡Futura mamá!

Jazmín Alaniz y su novio Alex Anguiano fueron los anfitriones en una tierna tarde de Phoenix que les permitió recibir los buenos deseos, las muestras de cariño y las felicitaciones de sus amigos y familiares ante el próximo nacimiento de su bebé. Va a ser una niña pero el nombre todavía es un secreto. ¡Felicitaciones para los nuevos padres!



¡Toda una dinastía! Alex y Jazmín con sus padres. Alfredo Anguiano, María de la Luz Ortiz, Adriana Cruz y David Alaniz.



¡Sin duda se divirtieron de los lindo con cada uno de los juegos!



Mini altavoz portátil



- Bluetooth
- Micrófono incluido
- Copa de succión (para adherirlo al teléfono o tableta)
- Se puede usar como popsocket
- Sonido stereo
- Varios colores para escoger
- Inalámbrico

estilo champiñón



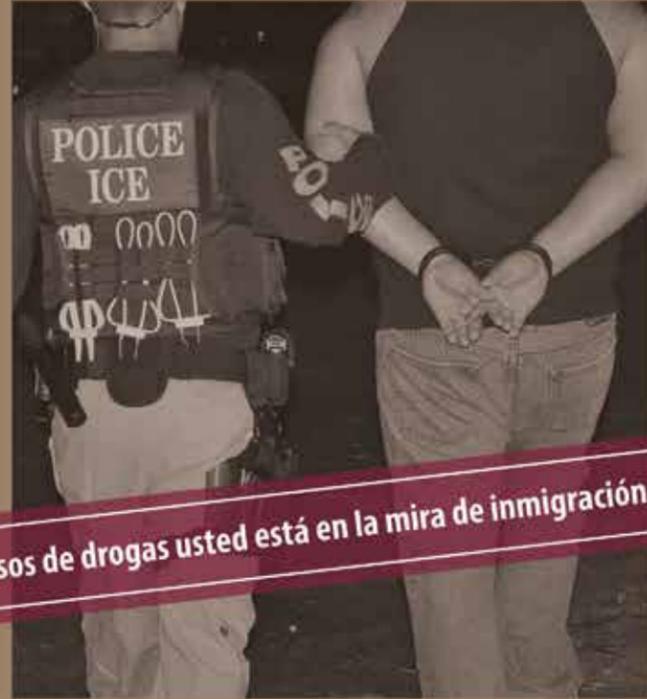
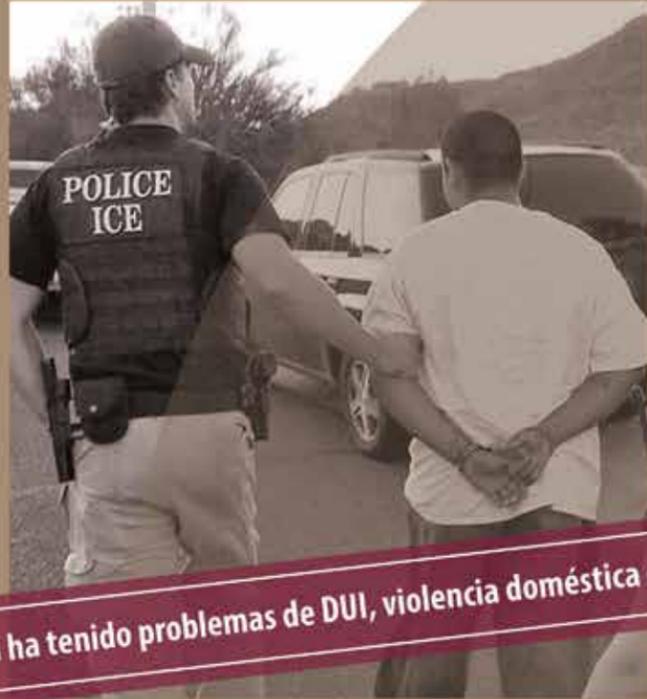
El regalo perfecto para esta navidad!

Ordénelo llamando al 602-751-2106 o en línea en www.tiendacontactototal.com

Oferta especial
\$14.99

¡ES TIEMPO DE ESTAR ALERTA!

¡Cuando se habla de deportaciones usted debe estar bien asesorado!



Si ha tenido problemas de DUI, violencia doméstica o casos de drogas usted está en la mira de inmigración.

¡EL ABOGADO RAFAEL TIRADO LE VA A AYUDAR!

- * Citas gratis para quienes tienen familiares arrestados
- * Plan de pagos
- * Precios competitivos

También las oficinas legales de Rafael Tirado y Asociados van a pelear eficientemente en sus casos criminales.

RAFAEL TIRADO & ASSOCIATES
INMIGRACIÓN • ACCIDENTES
CASOS CRIMINALES

602-266-0292

3101 N. Central Avenue, Suite 800. Phoenix, AZ 85012 | www.tiradolaw.com

24 HORAS AL DÍA /
7 DÍAS A LA SEMANA
**ATENCIÓN
PERSONALIZADA**



¡USTED NO ESTA SOLO, RAFAEL TIRADO LE RESUELVE SUS PROBLEMAS LEGALES!
INMIGRACIÓN | DEFENSA CRIMINAL | ACCIDENTES

LA FONDA DE OLGA PRESENTA:

**SABADO 19
OCTUBRE DE 2019
8:00PM - 2:00AM**



CARLOS DONOSO



LORENA ROBLES



*VIEJOTECA,
PLANCHOTECA,
VALLENOTECA Y
DESPECHOTECA



**ARROZ CON MANGO
Y MARU CONDE**

PRE-VENTA \$35
(hasta el 15 de Octubre)

PRECIO PUERTA \$45
After-Party \$10 (a partir de las 11:30 p.m.)

Baker Performing Arts
2035 S ALMA SCHOOL DR MESA, AZ 85210

TICKETON.COM/EVENT/CARLOS-DONOSO/391638



WWW.LAFONDADEOLGA.COM
480-201-4189



PROFESIONALES DE IMPUESTOS

Le preparamos sus taxes personales y de negocios

W2 -1099Misc - Trabajo por cuenta propia
Contabilidad - Asesorías contables - Notario
Preparación de payroll y formas 1099 misc para sus
trabajadores y contratistas



**¿Su número ITIN esta vencido?
Renuévelo desde ya para declarar sus impuestos en el
2019**

**¡Abrimos todo el año! Citas disponibles
los sábados**

Estamos autorizados por el IRS para
tramitar o renovar su número ITIN
No tenemos que enviar sus documentos originales

1513 W. Thomas Rd.
Phoenix, AZ 85015
Tel: (602) 423 4883

Email: abcontinental@gmail.com

¡ATENCIÓN!

**¿SUFRE DE ANSIEDAD, DIABETES, DEPRESIÓN, ARTRITIS,
INSOMNIO, EPILEPSIA, LUPUS, CÁNCER, AUTISMO,
ESQUIZOFRENIA O DROGADICCIÓN?**

¿DESEA ELIMINAR UNAS PULGADAS EN SU CINTURA?

¿SE LE ESTÁ CAYENDO MUCHO EL CABELLO?

¿SUFRE DE DOLOR MUSCULAR O DE HUESOS?

¿DESEA ELIMINAR ARRUGAS EN SU CARA O CUELLO?

**¡NO SE PREOCUPE!
LOURDES LERMA
LE OFRECE UNA
EXCELENTE OPCIÓN**

**¡Y SI NO LE SIRVE,
LE DEVUELVE EL DINERO!**

¡LLAME YA!

ETERNAL ARIZONA
SUPLEMENTOS NATURALES PARA USTED

602-653-1010



ATENDEMOS PERSONAS EN TODO ESTADOS UNIDOS Y MÉXICO

NO DEJE DE TOMAR LOS MEDICAMENTOS RECETADOS POR SU MÉDICO. CONSÚLTELO SOBRE EL USO DE ESTOS PRODUCTOS.

TODO ARIZONA ESTÁ EN

CONTACTO total

Lunes a Viernes
11 a.m. - 1 p.m.
por la Onda 1190 am



13 AÑOS
CON LA COMUNIDAD

El programa preferido por la Comunidad Hispana



¡INFÓRMESE, ENTRETÉNASE Y PARTICIPE!

NO MANCHES | **PARE OREJA Y APUNTE** | **A CHAMBEAR** |
RONCO PECHO | **SUELTE LA LENGUA** | **SERVICIOS GRATIS** |

Al aire en cabina

602-759-1910

Escúchenos en vivo

DESDE SU RADIO
1190-AM
www.onda1190am.com

A TRAVÉS DE INTERNET
+tunein Rad.io
www.contactototalradio.com

Síguenos


Contacto total radio
Medios Hispanos

¡Nuestros patrocinadores ratifican sus excelentes resultados!

ANÚNCIESE 602-751-2106

SEGURO DE VIDA FLEXIBLE.

American Family Life Insurance Company ofrece MyLife, con cobertura que puede cambiar según cambie su vida. Es una forma nueva y asequible de proteger a su familia.

Sueña con todo, seguro.



John Herrera, Agent

John Herrera Agency, LLC

Bus: (602) 795-4825

1513 W Thomas Rd

Phoenix, AZ 85015

jherrer1@amfam.com



SCAN THIS CODE
TO START YOUR
BUSINESS INSURANCE
QUOTE NOW



American Family Life Insurance Company
6000 American Parkway, Madison, WI 53783 008544 - Rev. 1/18 ©2015 - 10975504
Formulario de póliza ICC13-97 UL Formulario de póliza L-97 UL (solamente AZ, ND, SD)
La póliza que compre y los servicios corporativos están disponibles solamente en inglés.



ABOGADO DE DEFENSA CRIMINAL.

Casos de DUI, drogas, robo de identidad, violencia doméstica, asalto, robo, entre otros. **602-266-0292**

¿TUVO UN ACCIDENTE?

En las oficinas legales Rafael Tirado & Associates le ayudamos. ¡Llámenos hoy!
602-266-0292
CONSULTA GRATIS.

DIVORCIO, MANUTENCIÓN, CUSTODIA, TUTELA, ADOPCIONES, CARTAS PODER

Consulte al abogado Daniel Rodríguez y su caso estará en buenas manos. Especializado en la práctica en derecho de familia.. **623-404-2544**

ELECTRODOMÉSTICOS. REPARACIÓN Y VENTA. Usados con garantía y excelentes precios. Estufas, lavadoras, secadoras y refrigeradoras. **623-414-6940.** Estamos en Peoria por la Avenida 91 y la Grand.

Servicios de impresión y productos de promoción.

Tarjetas de negocio, flyers, brochures, postcards, productos promocionales, catálogos, calendarios, banners, magnetos, imanes para autos y mucho más.

Pregunte por Joe **602-437-0207**

COMPRE / VENDA
INTERCAMBIE / REGALE



PROTEJA SU EMPRESA

Cobertura para mantenimiento de jardines, césped y áreas verdes

Seleccione un paquete de seguros que se ajuste a las necesidades de su compañía. Su agente de seguros le explicará en detalle acerca de las coberturas disponibles para el trabajo y los equipos de cuidado de céspedes.



¿YA SE VENCÍÓ SU ITIN?

Si su ITIN tiene alguno de estos números en medio:

70 71 72 73 74 75 76 77
78 79 80 81 82



Necesita renovarlo desde ya para declarar sus impuestos en el 2018

¡EN ABC TAXES LE AYUDAMOS!
602-423-4883

COMPRE / VENDA
INTERCAMBIE / REGALE

DULCERÍA IMPORTACIONES VALENTINAS.

Tres localidades. Mayoreo y menudeo. Dulces, piñatas, abarrotes, centros de mesa, productos oaxaqueños y todo para sus fiestas. **602-442-9487**

20 palabras por 10 dolares. ¡Anunciate!

Raw & Unfiltered **Gold Bee**
MIEL DE ABEJA BEE HONEY PURE NATURAL
PRODUCT OF USA
AUTHORIZED DISTRIBUTOR
S.elandariego@live.com **602-621-9419**

WEB DESIGN
Diseño de páginas web **602-330-9196**
Palmaalex1999@gmail.com

Millones de clientes están buscando negocios en internet ¡Asegúrese de que encuentren el suyo!

- Nos encargamos de la creación, mantenimiento y actualización de su página web
- Podrá vender su producto a través de su página
- Ayuda con el programa Excel
- Rehacemos su página actual
- Comparta información y novedades en su propio sitio web

TEL 623-271-7405 - FAX 623-271-9083

COLOMBIA

SERVICIO DE NOTARIO
RECARGAS
ARTESANÍA COLOMBIANA
TARJETAS DE NEGOCIOS
COMIDA COLOMBIANA

SERVICIO DE PAQUETERÍA A COLOMBIA, GUATEMALA Y OTROS PAISES.



12313 NW GRAND AVE SUITE D EL MIRAGE AZ 85335
PRESENTE ESTE CUPÓN Y RECIBA 5% DE DESCUENTO



EL PRIMER TRÁILER DE COMIDA TÍPICA COLOMBIANA EN ARIZONA.

VAMOS A TUS FIESTAS O EVENTOS.
MÁS INFORMACIÓN Y RESERVACIONES
623-703-7469



SUPLEMENTOS NATURALES PARA USTED. Ansiedad, diabetes, depresión, artritis, insomnio, epilepsia, lupus, cáncer, autismo, esquizofrenia, drogadicción, rejuvenecimiento facial, eliminar peso, caída del cabello, dolor de huesos. ¡Si no le sirve, le devolvemos el dinero! ¡Llame ya! Eternal ARIZONA **602-653-1010**



QUESO MENONITA
de Casas Grandes, Chihuahua.

Lydia
602-810-6241

MINI SPEAKERS

Bluetooth - Micrófono incluido - Copa de succión - Se puede usar como popsocket - Sonido estéreo - Varios colores - Inalámbrico



SÓLO \$14.99

¡El regalo perfecto para toda ocasión!

Ordénelo llamando al **602-751-2106**

VENDO DOS COLCHONES TAMAÑO KING. Incluyen base (box spring). Prestigiosa marca Stearns and Foster. Son firmes y a la vez muy cómodos. Inmaculadamente limpios, casi nuevos. \$1,400 cada juego. Únicamente personas interesadas. Enviar texto al **602-399-9925**

CAMAS A PRECIOS DE FABRICA EN TODOS LOS TAMAÑOS

Incluyen: base (box spring), colchón (mattress) y marco (bed frame)

602-475-4515



Los precios bajos se mantienen hasta agotar existencias.

VENDO CAJAS DE CARTÓN DE 11X8X12.

Casi nuevas y en perfecto estado. Más de 400 cajas. \$0.50c cada una. Interesados en comprar de 10 cajas en adelante, enviar texto o llamar al **602-751-2106**

VENDO CASA NUEVA EN PUERTO PEÑASCO

Dos recamaras, sala, cocina y un baño. Todo nuevo. Lista para moverse. Colonia Nuevo Peñasco a diez minutos de la playa. Mayor información en el **480-748-5941.**

RENTO RECAMARA

Señora responsable. \$500. Agua e internet incluidos. Lavadora, secadora en apartamento. Excelente ubicación. Dunlap y 19 Ave. Únicamente textos al **(602)488-1198**



Servicio de Fotografía y video. Mia Fotografica. Fiestas – Eventos – Sesiones especiales **602-363-4355**
Sus memorias en manos profesionales

Puertas de garaje. Mantenimiento, servicio, reparación y puertas nuevas para todos los presupuestos. **480-650-5936.**

Se buscan meseras bilingües y cocineros para restaurante en Mesa. Interesados llamar al **480-550-6303**

MECÁNICA Y ELECTRICIDAD AUTOMOTRÍZ



SERVICIO A DOMICILIO
DR. MECÁNICO 602-435-4578

Motores, cabezas, bandas de tiempo, emisiones, tune ups, bombas de agua y gasolina. Alternadores, arranques, tableros, elevadores eléctricos, columnas quebradas, luces, frenos, clutch, encendidos, mantenimiento preventivo y correctivo.

**PROFESIONAL
TÉCNICO CERTIFICADO
40 AÑOS DE EXPERIENCIA**

Tapicería Landín. Tapicería para carros, motos, barcos y muebles de su casa o negocio. Pregunte por los especiales para clientes de la revista Contacto Total. Presupuesto gratis **(602) 505-6819.**

SOBADORA ATENDIENDOLE

* Empachos * Matriz * Mollera
* Estrés * Anginas * Torceduras
* Dolor de cuello * Cintura
* Nervio Ciático * Tendones
Llamar al **602 621 9419**

HARTLEY STUDIO
FOTOGRAFÍA Y VIDEO
PARA TODA CLASE DE EVENTOS
623-216-0681 602-754-1118
imeldahartley@gmail.com

LAWN SERVICE
MANTENIMIENTO DE CÉSPED
Irrigación - limpieza de escombros
poda de árboles y arbustos
Irrigation - yard cleaning - tree and bushes trimming service
Estimados GRATIS
Hilario 480-233-1113

¿Necesita un plomero en su casa o negocio? Somos expertos en agua, gas, drenaje, calentador de agua. Servicio de emergencia las 24 horas. **480-389-7581**

Presto mis servicios como ama de casa haciendo las labores domésticas. También puedo cuidar niños (que no usen pañal). No tengo carro. Me puedo quedar de lunes a sábado. **928-250-9167**

Computadoras Reparación y venta de computadoras, laptops y de escritorio. Limpieza de virus, lentas, formateo, cualquier problema. A domicilio o en el taller. No cobro por checar. Sr. Manuel **602-299-6135.**

Restaurante mexicano de Mesa busca meseras con experiencia. Preferiblemente bilingües. **(480) 615-5820.**

Palafox Carpet Cleaning. Servicio profesional de limpieza de alfombras, limpieza de sillones, detallado de interiores de autos. Presupuestos gratis. **480-580-1406.**

Puertas para perros y gatos LLAME A BERNIE

Instala puertas en todo tipo de paredes, puertas y hasta bloque.

(480) 332-3204
Muy recomendado en Yelp
-5 estrellas



Somos los expertos en **TECHOS**
Instalación y toda clase de reparaciones

480-828-3040

Estimados gratis

ROC # 314230 Con licencia, autorizado y asegurado.

Buscamos dos cocineros
Restaurante familiar en Scottsdale. Indian School y Scottsdale Rd. Varios turnos. Hablar o mandar texto a Vale **480-452-6072**

SOBADOR
Tratamos toda clase de lastimaduras
*Brazo *Cuello *Cintura *Clática *Rodilla
*Tobillo *Muñeca *Matriz *Mollera *Espalda
Haga su cita ya
602-303-4574
5800 N. 19 Ave. Suite #108 Phoenix AZ 85017

Express Glass & Mirrors LLC.
Reemplazo de vidrios. Servicio Comercial y residencial. Puertas de ducha personalizadas, espejos, cubiertas para mesa, ventanas, puertas, mosquiteros y mucho más.
Estimados gratis. **602-689-7952**

PROTEJA SU EMPRESA

Cobertura para servicios de mantenimiento y limpieza
American Family cuenta con un paquete de protección diseñado de acuerdo con las necesidades de las empresas de limpieza.

John Herrera Agency LLC

602-795-4825



Su agente de seguros le explicará en detalle acerca de las coberturas disponibles para su tipo de negocio.

CRRR

Roofing - Remodeling - Restauration

Se hacen presupuestos de domingo a viernes

Insulación y reemplazo de ductos de Aire acondicionado, construcción, inundaciones, moho, adiciones en casa para renta (con permiso de la ciudad de Phoenix), plomería, electricidad y techos.

Reclamos con aseguranza
\$100 de descuento

Tenemos licencia
602-692-1203

Servicio de grúa 24 horas
Jump cables
Fuel delivery
Roadside services
Pregunte por Angel Torres
480-907-9442
TOWING TORRES

PACMAN Plumbing LLC
• Gobbling up clogs since 2017 •
PACMANPLUMBING.COM
Residential & Commercial
480-389-7581
24 HOURS EMERGENCY
DRAIN WATER GAS

\$\$\$ NECESITAS \$\$\$
LIMPIA CASAS POR
\$18-\$22 POR HORA

- ¡Pago superior para aquellos que AMAN limpiar!
- Vive mejor con nuestro horario familiar y ambiente agradable
- ¡Ejercitate mientras trabajas con esta oportunidad de alta energía!
- Después del primer mes, la mayoría gana un promedio de \$700 - \$900 por semana
- ¡No se requiere experiencia!
- ¡Nunca trabajas noches, fines de semana o vacaciones!
- ¡Ofrecemos Telemedicine!

Se requiere licencia de Manejo
Debe pasar **E-Verify**
Para más información llamar al
623.444.7430

Directo de la Ciudad de México hasta Mesa, AZ.

LA MERCED

MEXICAN KITCHEN 

855 W. University Rd. Ste. 17-18
Mesa - AZ 85201

ALAMBRES



CHILAQUILES



ENCHILADAS



MOLE



REFRESCANTES BEBIDAS



DELICIOSOS POSTRES



COCHINITA PIBIL



ENTREGA A DOMICILIO GRATIS
SERVICIO DE BANQUETES

Find us on Facebook / Instagram: La Merced Arizona  

LUNES A JUEVES

9:00 a.m. - 11:00 p.m.

VIERNES Y SÁBADO

9:00 a.m. - 12:00 a.m.

DOMINGO

9:00 a.m. - 10:00 p.m.

Teléfono
480 615 5820
Fax 480 615 5829



Perdidos y Encontrados

Si algo se le perdió... búsquelo aquí;
Si algo se encontró...

¡ANÚNCIELO GRATIS!
SÓLO EN ESTA SECCIÓN

PERDIDOS

¡AUTUMN ESTÁ PERDIDA!

Por favor ayúdenos a encontrarla. Ella tiene 5 años y 12 libras. Luce como una mezcla de poodle. Es de color crema con manchas marrones claras. Ha estado desaparecida por aproximadamente 2 semanas. Nosotros la extrañamos mucho. Desapareció de cerca a Thunderbird Rd y calle 40. Si la ve, por favor llámeme. **206-484-0360.**



PERDIMOS A NUESTRO PERRO CHIHUAHUA

Tiene alrededor de 7 años y es un chihuahua marrón. Pesa alrededor de 5 libras.

Se perdió por la avenida 19th y Thunderbird.

Se ofrece recompensa de \$50.00. Si la ve por favor llame al **602-390-5412**



¡AYÚDENOS A ENCONTRAR A CHANDLER!



Por favor ayúdenos a llevar a nuestro perro a casa. Es una taza de té Yorkie. Su nombre es Chandler y fue visto por última vez entre Arizona Ave y Queen Creek. Si tiene alguna información sobre él llámenos al **480-797-9645.** Pagaré una recompensa en efectivo.

***Perdí mi Iphone 6** Tiene estuche azul y gris de OtterBox. Se me perdió en algún lugar por la 67 ave. y Northern en el área de Peoria, por favor llame al **480-453-3896.** Ofrezco recompensa.

2 CHIHUAHUAS ENCONTRADOS

Son gemelos de color marrón claro. Estaban perdidas por Jasper Dr. en la comunidad de Millett Ranch en Gilbert, el jueves 15 de agosto. Cerca a Warner Rd y Gilbert Rd. Ninguno de los dos tenía collares y tampoco microchips. Al parecer tienen poco más de un año de edad. Si estos son sus perros o sabe de quiénes son, llame o envíe un mensaje de texto al **602-380-9021.**



PERRO ENCONTRADO EN MESA

Mis vecinos encontraron este perro en el área de Mesa por la Dobson entre Baseline y Southern.

Ellos no pueden tenerlo en su casa. Si lo conoce, mi información de contacto es **480-323-8276.**



ENCONTRAMOS PASTOR ALEMÁN

Es de color café y negro y estaba deambulando en Chandler cerca de Ray Rd y 101 el miércoles 24 de abril por la noche. Si usted ha perdido un pastor alemán, este puede ser el suyo. Comuníquese al **480-244-7963.**

ENCONTRADOS

Por la Ave 67 e Indian School **encontré un permiso de trabajo** a nombre de Mario Zacarías Chávez, al parecer es de Guatemala. Si lo conoce o es el dueño de este documento llame al **602-697-4716**

Tarjeta de residente permanente encontrada. El domingo primero de Julio de 2018 por las calles Central y Southern en Phoenix nos encontramos este documento a nombre de Juan Balderas. Si usted es o conoce a esta persona, por favor mandar mensaje con el segundo apellido para verificar y hacer arreglos para su devolución. **916-293-2463**

ENCONTRADO YORKSHIRE TERRIER EN LAVERN.

Es muy pequeño de color café claro en la cara y el cuerpo gris. No tenía collar. Si usted es realmente su dueño, por favor llame lo antes posible al **281-826-4625.**

¿Está buscando un préstamo
para vivienda?
CUENTE CON NOSOTROS



CUMPLIMOS NUESTRAS PROMESAS

**AÑOS DE EXPERIENCIA CERRANDO PRÉSTAMOS.
TRATOS JUSTOS Y HONESTOS.
ASESORÍA GRATUITA.**

Western Alliance Mortgage, LLC
480-593-6193



1645 E Bethany Home Rd, Phoenix, AZ 85016
www.westernalliancemortgage.com

NMLS ID 1788135 AZ BR0949894



Sunday
October 6, 2019

Noon to 8 p.m.
Free Admission

Tempe Tardeada Festival Hispano

Celebrando el Futuro y la
Herencia Hispana de Tempe.
¡Todos Bienvenidos!

domingo, 6 de octubre de 2019
Mediodía hasta las 8 p.m.
ENTRADA ES GRATIS

¡Música y Baile Para Todos!
Música y danza en el
escenario principal.

Actividades Gratis Para Niños
¡Artesanías celebrando la herencia hispana,
pinta-caritas, brincador inflables y
el Game Truck!

Comida
Auténtica comida mexicana en venta con
precios para toda la familia en el plaza de
comidas con aire acondicionado.

Centro Comunitario de Tempe
3500 S. Rural Rd.
(Esquina suroeste de la Avenida Southern y la Calle Rural)

tempe.gov/tardeada

Presented by



Main Stage Sponsor



Kid's Place Sponsor



Media Sponsor



Food Court Sponsor



Scholarship Sponsor



Coloring Contest Sponsor



Las familias fuertes no se separan pero si se transforman.
Con Daniel Rodríguez, un abogado con experiencia, pasión y confianza, su caso estará en buenas manos y el mejor interés de su familia será protegido.



DANIEL A. RODRIGUEZ
— LAW OFFICES —

CON NOSOTROS, ERES FAMILIA

Práctica en Derecho de Familia

Divorcio

Custodia

Manutención de niños

Tutela

Adopciones

Cartas poder

Law Offices of Daniel A. Rodriguez

Tel: 623-404-2544

1601 North 7th Street, Ste. 350

Phoenix, AZ 85006